



Sistema di riempimento cartucce Nordson EFD Manuale operativo

www.nordsonefd.com
italia@nordsonefd.com

Numero verde Italia 800.240330

I servizi di vendita e di assistenza per i sistemi di distribuzione Nordson EFD sono disponibili in tutto il mondo.



I file in formato pdf dei manuali EFD sono disponibili anche all'indirizzo www.nordsonefd.com.





Introduzione	4-5
Dichiarazione di sicurezza del prodotto EFD	6-8
Manutenzione preventiva e pulizia	9
Familiarizzazione con il prodotto	10-11
Specifiche	12
Procedure di setup	13-16
Suggerimenti operativi/Guida alla risoluzione dei problemi	17
Parti di ricambio	18
Componenti del sistema cartuccia Optimum	19
Garanzia	Retrocopertina

Avete scelto un sistema di riempimento cartuccia affidabile e di alta qualità prodotto da Nordson EFD, leader mondiale nell'erogazione dei fluidi. Il sistema è stato progettato specificatamente per il riempimento cartuccia industriale e vi garantirà anni di prestazioni produttive senza guasti.

La presente Guida Utente vi aiuterà a massimizzare l'utilità del vostro nuovo sistema.

Dedicate alcuni minuti a familiarizzare con i suoi comandi e le sue caratteristiche. Seguite inoltre le procedure di collaudo qui raccomandate. Le informazioni qui accluse sono il frutto di oltre 30 anni di esperienza nella distribuzione industriale. Esaminarle vi sarà di grande aiuto.

La presente guida risponderà alla maggior parte dei vostri interrogativi. Ma se doveste comunque avere bisogno di assistenza, non esitate a contattare EFD o il vostro distributore EFD autorizzato.

In Italia chiamare il numero verde 800-240330.

In Europa, chiamare il numero +44 (0) 1582 666334.

In Asia, chiamare il numero +86 (21) 3866 9006.

In tutte le altre zone, chiamare il proprio distributore autorizzato EFD o il numero +1.401.431.7000.

La promessa di Nordson EFD

Grazie!

Avete acquistato il sistema di dosatura più efficiente al mondo.

Desidero che sappiate che tutti noi della EFD riconosciamo il valore del vostro lavoro e faremo il possibile per rendervi clienti soddisfatti.

Se non siete pienamente soddisfatti delle nostre apparecchiature o dell'assistenza fornita dal nostro responsabile prodotto, vi invito a contattarmi personalmente al numero verde 800-240330 o all'indirizzo jeffrey.pembroke@nordsonefd.com.

Vi garantisco che risolveremo qualsiasi problema per la vostra soddisfazione.

Grazie ancora per aver scelto EFD.

Jeff Pembroke

Jeffrey Pembroke, Presidente

INTRODUZIONE

Il sistema di riempimento cartuccia è stato progettato specificatamente per caricare automaticamente le cartucce in modo preciso e uniforme. Il sistema è semplice da impostare, di facile manutenzione e pulizia. Riempie le cartucce dal fondo attraverso l'apertura filettata. Il riempimento delle cartucce dal fondo consente di ridurre le tasche d'aria nel prodotto, incrementare la qualità del prodotto, la performance di erogazione e la produttività.

Come funziona il sistema

Il sistema di riempimento cartucce è essenzialmente un dispositivo di dosaggio di precisione. Un cilindro pneumatico segue il movimento del pistone in una cartuccia durante il riempimento. La posizione del cilindro viene rilevata da interruttori magnetici, impostati in modo tale da corrispondere alla posizione di un pistone in una cartuccia vuota e piena. La macchina è dotata inoltre di una Modalità Manuale, che bypassa i circuiti di rilevamento lasciando il processo di riempimento completamente al controllo dell'utente. Ciò è particolarmente utile, quando l'utente deve impostare la macchina per un particolare formato di cartuccia. Una volta impostata, la macchina passa alla Modalità Automatica per il riempimento preciso e uniforme delle cartucce con una quantità preimpostata di prodotto.

Sistema di riempimento cartucce - Installazione e setup

Aprire il cartone di spedizione e ispezionare il contenuto:

- 1 macchina per il riempimento cartucce
- 1 kit attrezzi
- 1 Kit accessori
- 1 alimentatore da banco con cavo AC
- 1 guida rapida

Dopo aver aperto la confezione:

- Porre il sistema di riempimento cartuccia su una superficie piana e rigida. Fissare la macchina inserendo e avvitando i bulloni nei fori da 10 mm (0,394"), presenti nella piastra di base.
- Dopo la spedizione, controllare le condizioni generali della macchina. Verificare che gli attacchi dei tubi siano correttamente collegati. Ispezionare la morsettiera sul retro del controller e verificare che non vi siano fili allentati. Serrare, se necessario.

DICHIARAZIONE DI SICUREZZA DEL PRODOTTO NORDSON EFD

Rischi collegati con usi inappropriati

SICUREZZA GENERALE – L'utilizzo dell'apparecchiatura e dei relativi accessori in modo non conforme con quanto descritto nel presente manuale, ad esempio la modifica o la rimozione di pezzi, l'eccessiva pressurizzazione, l'utilizzo di sostanze non compatibili o di pezzi usurati, danneggiati o non compatibili, può provocare la relativa rottura e di conseguenza gravi lesioni personali, dovute a spruzzi di fluido negli occhi o sulla pelle, accensioni di fiamme e esplosioni, o altri danni ai beni.

NON alterare o modificare MAI nessuna parte dell'apparecchiatura perché in questo modo se ne potrebbe provocare il cattivo funzionamento.

CONTROLLARE regolarmente tutti i componenti del sistema e sostituire ogni pezzo usurato o danneggiato esclusivamente con parti fornite o approvate da EFD.

ACCERTARSI che tutte le apparecchiature e gli accessori di distribuzione siano tarati per sopportare la massima pressione operativa del sistema.

Equipaggiamento protettivo personale

Indossare tutti i dispositivi protettivi, occhiali, guanti, indumenti e respiratori espressamente raccomandati dal fabbricante dei materiali utilizzati.

Compatibilità dei materiali

ACCERTARSI che tutti i materiali, compresi i relativi vapori, contenuti nel sistema siano compatibili con tutti i materiali indicati nella Sezione Specifiche del presente manuale. Leggere tutta la documentazione del fabbricante dei materiali, comprese le schede MSDS (Material Safety Data Sheet) e attenersi a tutti gli avvisi prima di far circolare i materiali nel sistema.

Responsabilità dell'utente

È responsabilità dell'utente assicurarsi che il sistema di riempimento cartucce sia installato in modo conforme a tutti i requisiti locali e nazionali.

Importanti informazioni sulla sicurezza

Tutti i componenti usa e getta EFD (serbatoi per siringa, cartucce, pistoni, cappucci per aghi, cappucci terminali e aghi erogatori) sono progettati appositamente per l'impiego monouso. Tentare di pulire o riutilizzare i componenti può compromettere la precisione di erogazione e incrementare il rischio di lesioni personali

Indossare sempre un appropriato equipaggiamento protettivo e un abbigliamento adeguato all'applicazione di erogazione.

- Non superare la massima pressione operativa di 100 psi (7,0 kg/cm²).
- Non riscaldare i serbatoi delle siringhe o le cartucce a temperature superiori a 38°C (100°F).
- Smaltire i componenti in base alle normative locali dopo averli utilizzati una sola volta.
- Non pulire i componenti con solventi forti (MEK, Acetone, THF).
- I sistemi di bloccaggio delle cartucce e i caricatori dei serbatoi devono essere puliti esclusivamente con detergenti delicati.
- Per evitare sprechi di fluido, utilizzare i pistoni EFD SmoothFlow™.

DICHIARAZIONE DI SICUREZZA DEL PRODOTTO EFD

Rischi collegati con il rovesciamento e lo sgocciolamento

ACCERTARSI che il sistema di riempimento cartucce sia collocato su una superficie piana e rigida e che tutti i tubi siano di lunghezza sufficiente a consentire il libero movimento di tutti i componenti mobili collegati con la macchina. NON tirare i tubi per spostare la macchina. Se la macchina viene rovesciata, oppure sorretta o poggiata lateralmente, può diventare instabile e danneggiarsi.

Se un componente del sistema è danneggiato o usurato, dovrà essere sostituito con un pezzo EFD o approvato prima di rimettere in funzione il sistema.

Sicurezza delle tubazioni

I tubi pressurizzati possono costituire un grave pericolo. I tubi la cui integrità è compromessa da usura, danni o utilizzi inappropriati possono essere soggetti a perdite e quindi generare spruzzi di materiale ad alta pressione. Gli spruzzi possono raggiungere gli occhi o la pelle e causare gravi lesioni personali, incendi e danni ai beni. Prima di mettere in pressione il sistema, esaminare i tubi per individuare eventuali tagli, segni di usura, rigonfiamenti e perdite. Se si rileva una di queste condizioni, sostituire immediatamente il tubo con un tubo EFD o approvato. Non cercare di riparare i tubi danneggiati.

1. ACCERTARSI che tutti i tubi collegati al sistema siano fissati correttamente.
2. ACCERTARSI che il materiale da erogare sia compatibile con il sistema.



Smaltimento dei materiali di scarto bagnati

L'utente dovrà conformarsi ai normative locali per l'adeguato smaltimento di tutti i materiali di scarto.

RoHS标准相关声明

(Dichiarazione RoHS sulle sostanze pericolose per la Cina)

产品名称 Nome del pezzo	有害物质及元素 Sostanze o elementi tossici o pericolosi					
	铅 Piombo (Pb)	汞 Mercurio (Hg)	镉 Cadmio (Cd)	六价铬 Cromo esavalente (Cr6)	多溴联苯 Bifenili polibromurati (PBB)	多溴联苯醚 Eteri difenili polibromurati (PBDE)
金属转接头 Tutti gli attacchi in ottone	X	0	0	0	0	0
<p>0: 表示该产品所含有的危险成分或有害物质含量依照EIP-A, EIP-B, EIP-C的标准低于SJ/T11363-2006 限定要求。</p> <p>0: Indica che questa sostanza tossica o pericolosa contenuta in tutti i materiali omogenei di questo pezzo, secondo EIP-A, EIP-B, EIP-C è inferiore al limite imposto da SJ/T11363-2006.</p> <p>X: 表示该产品所含有的危险成分或有害物质含量依照EIP-A, EIP-B, EIP-C的标准高于SJ/T11363-2006 限定要求。</p> <p>X: Indica che questa sostanza tossica o pericolosa contenuta in tutti i materiali omogenei di questo pezzo, secondo EIP-A, EIP-B, EIP-C è superiore al limite imposto da SJ/T11363-2006.</p>						

MANUTENZIONE PREVENTIVA

Per garantire un funzionamento perfetto del prodotto, EFD si raccomanda di eseguire i seguenti controlli di manutenzione preventiva:

1. Spegnerne il sistema di riempimento cartucce e scaricare la pressione dell'aria prima di effettuare interventi sui componenti del sistema.
2. Verificare periodicamente che gli attacchi del tubo siano correttamente collegati. Fissare se necessario.
3. Verificare la presenza di fessure e contaminazione nei tubi. In caso di necessità, sostituirli.
4. Controllare che tutti i collegamenti elettrici non siano allentati. Serrare, se necessario.
5. Accertarsi che il raccordo a gomito di uscita sulla valvola dosatrice rimanga centrato verticalmente sotto l'asta del cilindro dell'aria. In caso contrario, allentare i bulloni sul supporto della valvola e centrare il raccordo.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Pulizia generale

Pulizia- Evitare l'uso di detergenti a base di alcool o solvente o detergenti contenenti abrasivi.

Pulizia della valvola

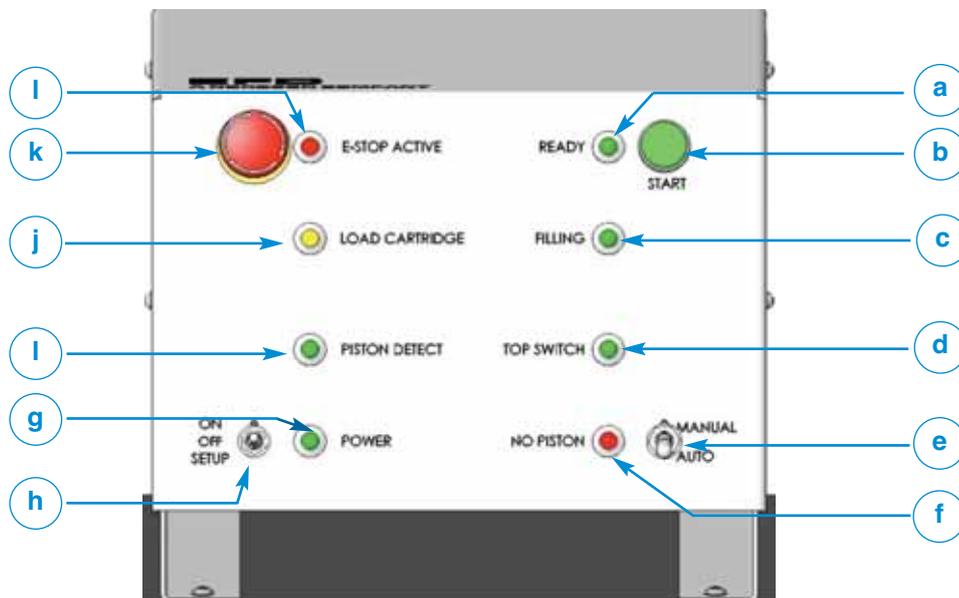
Fare riferimento alla guida alla manutenzione e ai componenti della valvola serie EFD 736HP per le procedure di smontaggio e riassettaggio. La guida è disponibile sul sito Internet EFD all'indirizzo www.efd-inc.com



FAMILIARIZZAZIONE CON IL PRODOTTO

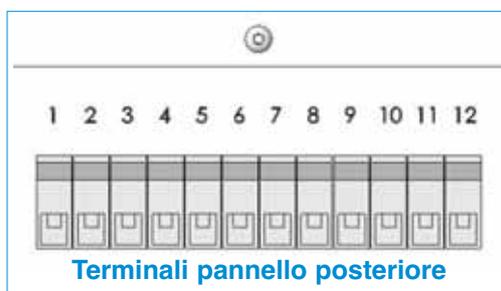
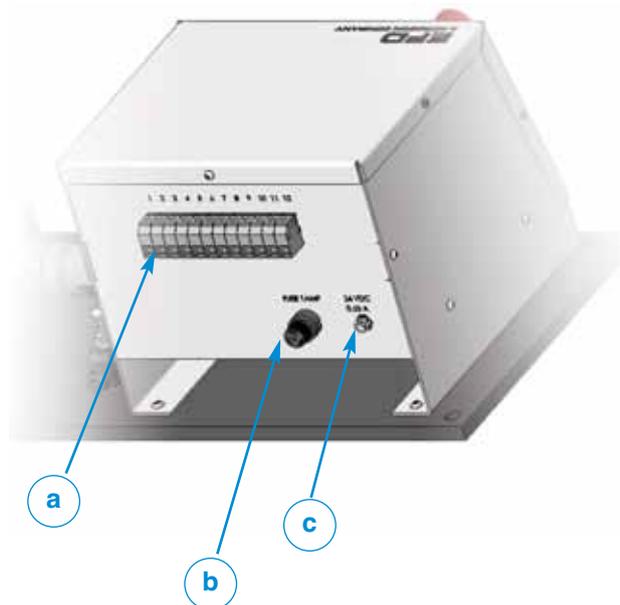
Pannello frontale del controller

- a. **READY (PRONTO)** - Si accende quando una cartuccia è in posizione e pronta per essere riempita.
- b. **START (AVVIO)** - Nella modalità AUTO (AUTOMATICO), il tasto START (AVVIO) avvia il processo di riempimento. Nella modalità MANUAL (MANUALE), viene aperta la valvola per tutto il tempo in cui il pulsante viene premuto.
- c. **FILLING (RIEMPIMENTO)** - Si accende quando la valvola viene attivata.
- d. **TOP SWITCH (INTERRUTTORE SUPERIORE)** - Si accende quando il pistone del cilindro dell'aria è allineato con l'interruttore superiore. Nella modalità AUTO (AUTOMATICO), indica che la cartuccia è piena e termina il processo di riempimento.
- e. **AUTO/MANUAL (AUTOMATICO/MANUALE)** - Posizionare l'interruttore in basso per selezionare la modalità AUTO (AUTOMATICO), in alto per selezionare la modalità MANUAL (MANUALE).
- f. **NO PISTON (PISTONE ASSENTE)** - Si accende quando la macchina rileva una cartuccia senza pistone installato. Si resetta quando viene sostituita con una cartuccia con pistone installato.
- g. **POWER (ACCENSIONE)** - Si illumina quando la macchina viene accesa.
- h. **POWER ON/OFF-SETUP (INTERRUTTORE DI ACCENSIONE ON/OFF -)** - Interruttore a 3 posizioni. La posizione superiore corrisponde a Power On, la posizione intermedia a Power Off e la posizione inferiore viene utilizzata durante il processo di SETUP della macchina.
- i. **PISTON DETECT (RILEVAMENTO PISTONE)** - Si accende quando il pistone del cilindro dell'aria è allineato con l'interruttore Piston Detect.
- j. **LOAD CARTRIDGE (CARICAMENTO CARTUCCIA)** - Si accende quando l'interruttore Cartridge Detect indica che nessuna cartuccia è stata caricata sulla macchina.
- k. **EMERGENCY STOP (ARRESTO DI EMERGENZA)** - Premendo l'interruttore di arresto d'emergenza, la macchina passa ad una condizione di bassissimo consumo energetico. Tutti gli alimentatori vengono spenti e la pressione dell'aria scaricata.
Ruotare la manopola in senso orario per resettare l'interruttore di arresto d'emergenza.
- l. **E-STOP ACTIVE (ARRESTO DI EMERGENZA ATTIVO)** - Si accende quando l'interruttore di arresto d'emergenza è stato attivato. Indica che gli ingressi e le uscite della macchina sono stati inibiti.



Pannello posteriore del controller (7014123):

- a. **TERMINALI I/O** - Terminali a vite per i segnali elettrici al/dal controller al resto della macchina. Per questioni di chiarezza, i fili sono stati omessi.
- b. **Fuse** - Fusibile 250 Volt, ritardato, 1 Amp, fusibile per cartuccia in vetro 3 AG.
- c. **JACK DI INGRESSO ALIMENTAZIONE** - Jack a vite di ingresso alimentazione 24 VDC. Indicato per attacco Switchcraft S760K o equivalente.



1. Interruttore di rilevamento cartuccia + Uscita 24 VDC
2. Ingresso segnale NO CARTRIDGE (CARTUCCIA ASSENTE)
3. Ingresso segnale CARTRIDGE DETECTED (CARTUCCIA RILEVATA)
4. Ingresso segnale PISTON DETECT (RILEVAMENTO PISTONE)
5. Uscita +24 VDC interruttore magnetico
6. Ingresso segnale NO PISTON (PISTONE ASSENTE)
7. Ingresso segnale TOP SWITCH (INTERRUTTORE SUPERIORE)
8. Uscita segnale MASTER SOLENOID ON (ELETTROVALVOLA MASTER ON)
9. Uscita segnale di comando CYLINDER DOWN (CILINDRO GIU')
10. Uscita comando FILLING (RIEMPIMENTO) (apertura valvola dosatrice)
11. Uscita comando CYLINDER UP (PISTONE SU))
12. Uscita terra sensore e elettrovalvola DC

SPECIFICHE

Dimensioni d'ingombro: 71,1cm (A) x 52,34cm (L) x 22,9cm (P)

Massima altezza di ingombro torre: 100,00 cm **Peso:** 9,1kg (20,0 libbre)

Peso: 9,1kg (20,0 libbre)

Tensione di ingresso CA (all'alimentazione): 100-240 VAC, 50/60 Hz

Requisiti di alimentazione macchina: 24 VCC, 0,5 amp max.

Max. pressione di ingresso aria di rete: 8,27 bar (120 psi)

Condizioni operative ambientali:

Temperatura: da 5°C a 45°C

Umidità: Max: 85% UR a 30°C senza condensa

Altitudine sul livello del mare: max. 2.000 m

Un fusibile elettrico: 250 volt, 1 Amp, ritardato, fusibile per cartuccia 3AG

Dispositivo di riempimento cartuccia:

Piastra di base: alluminio anodizzato

Custodia controller: acciaio inox Tipo 303

Supporti valvole: alluminio anodizzato

Componenti delle valvole:

Corpo del cilindro dell'aria: acciaio inox Tipo 303

Camera del fluido e coperchio: acciaio inox Tipo 303

Pistone: Alluminio hard-coated

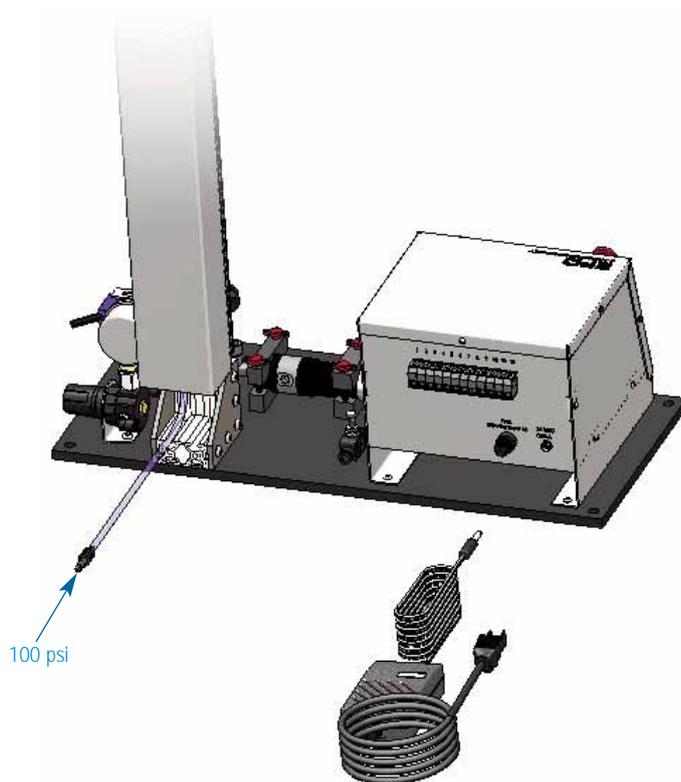
Spool: Acciaio inox temperato, con rivestimento al cromo duro

Tenute dello "spool": Hytre[®] (Viton[®] opzionale)

Nota: Le specifiche e i dettagli tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso

PROCEDURE DI SETUP

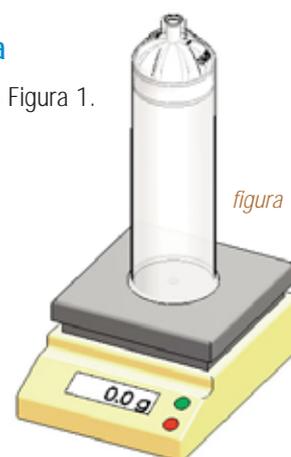
- Iniziare con l'ingresso aria DISCONNECTED (Scollegato) o OFF alla sorgente e l'alimentazione elettrica OFF.
- Allentare le due viti di montaggio della piastra del cilindro e regolare l'altezza dell'assieme cilindro in modo tale che il blocco di montaggio sia a livello dell'estrusione. Stringere le viti di montaggio.



Impostazione della macchina per un particolare formato di cartuccia

1. Pesare una cartuccia vuota con il pistone installato nella posizione mostrata nella Figura 1.
2. Posizionare l'interruttore Auto/Manual (Automatico/Manuale) su Manual (Manuale) (posizione sollevata).
3. Caricare una cartuccia senza pistone sulla macchina.
4. Interruttore di accensione su ON
5. Estendere l'asta del cilindro manualmente fino a che il LED No Piston (Pistone assente) si accende.

Arrestare il sistema quando il LED No Piston (Pistone assente) si accende.



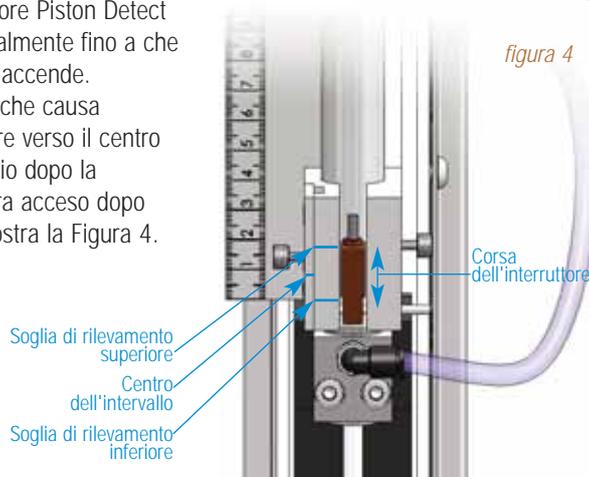
6. Allentare le due viti di montaggio della piastra del cilindro e regolare l'altezza dell'assieme cilindro fino a che la punta dell'asta del cilindro sfiora il fondo della cartuccia. Quando l'assieme è in posizione, stringere le viti di montaggio della piastra del cilindro, come mostra la Figura 2.



7. Interruttore di accensione su OFF
8. Fare arretrare manualmente il cilindro. Sostituire la cartuccia con una cartuccia con il pistone installato. Verificare che il pistone si trovi sul fondo della cartuccia.
9. Interruttore di accensione su SETUP
10. Estendere il pistone manualmente fino a che la punta dell'asta del cilindro tocca la protuberanza all'interno del pistone, come mostra la Figura 3.

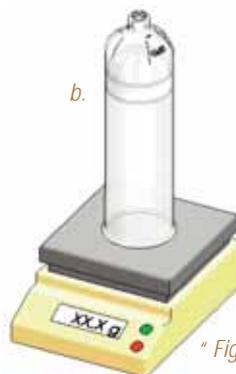
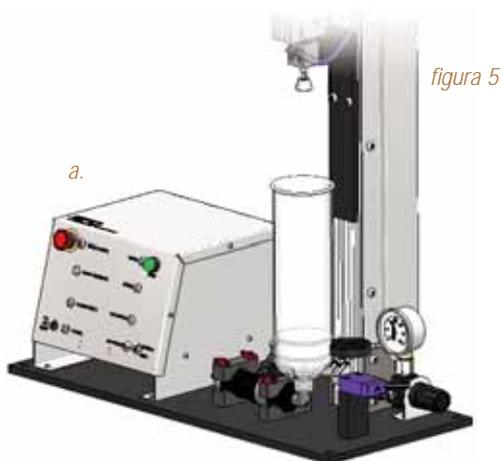


11. Allentare la vite di bloccaggio dell'interruttore Piston Detect (Rilevamento pistone) e posizionarlo verticalmente fino a che il LED Piston Detected (Pistone rilevato) si accende. Osservare l'intervallo della corsa verticale che causa l'accensione del LED. Regolare l'interruttore verso il centro dell'intervallo. Stringere la vite di bloccaggio dopo la regolazione. Verificare che il LED sia ancora acceso dopo aver stretto la vite di bloccaggio, come mostra la Figura 4.

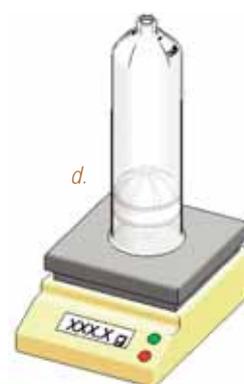
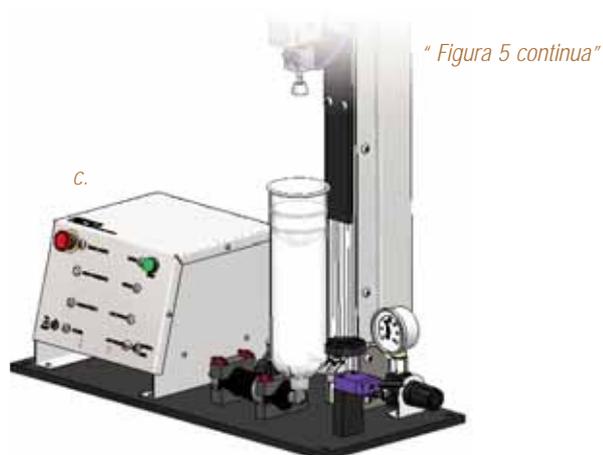


12. Far arretrare manualmente il cilindro. Il LED Piston Detect (Rilevamento pistone) si spegne.
 13. Interruttore di accensione su OFF
 14. Collegare il dispositivo di riempimento cartuccia all'aria compressa di rete.
 15. Interruttore di accensione su ON
 16. Impostare il regolatore di pressione dell'aria a 0,34 – 0,55 bar (5 - 8 psi).
 17. Riempire la cartuccia al livello desiderato nella modalità manuale. Nella modalità manuale, il sistema di riempimento della cartuccia effettua l'erogazione ogni qual volta viene premuto il pulsante START e una cartuccia è presente. La macchina non eseguirà l'estensione del cilindro per controllare la presenza del pistone nella modalità manuale. Fermare il sistema a intervalli regolari e pesare la cartuccia fino a raggiungere il peso desiderato, come mostra la Figura 5.

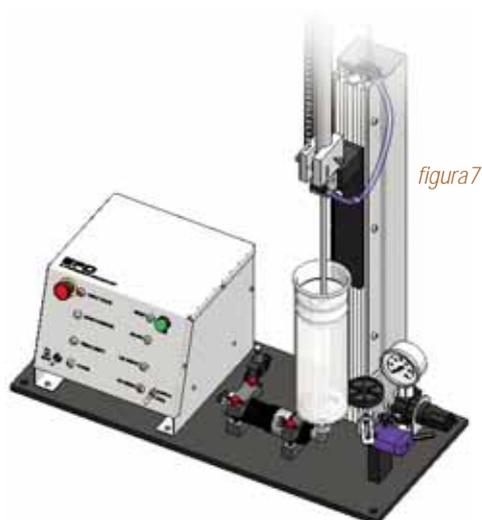
Nota: il livello di riempimento deve essere tale per cui il pistone non arrivi a oltre 1,27 cm dalla sommità della cartuccia, come mostra la Figura 6.



" Figura 5 continua a page 16."



18. Spegner l'alimentazione e scollegare l'aria di rete.
19. Interruttore di accensione su SETUP
20. Estendere il cilindro manualmente fino a che tocca il pistone nella cartuccia piena, come mostra la Figura 7.



21. Regolare l'interruttore magnetico superiore fino a che il LED dell'interruttore superiore si accende.
22. Fare arretrare manualmente il cilindro. Il LED dell'interruttore superiore si spegne.
23. Interruttore spento (OFF)
24. Posizionare l'interruttore Auto/Manual (Automatico/Manuale) su Auto (Automatico) (posizione abbassata).
25. Interruttore di accensione acceso
26. Il sistema di riempimento cartuccia è ora impostato per eseguire il riempimento nella modalità automatica.

SUGGERIMENTI OPERATIVI

Per evitare fuoriuscite, avvitare la cartuccia sul raccordo a gomito, stringendo a fondo.

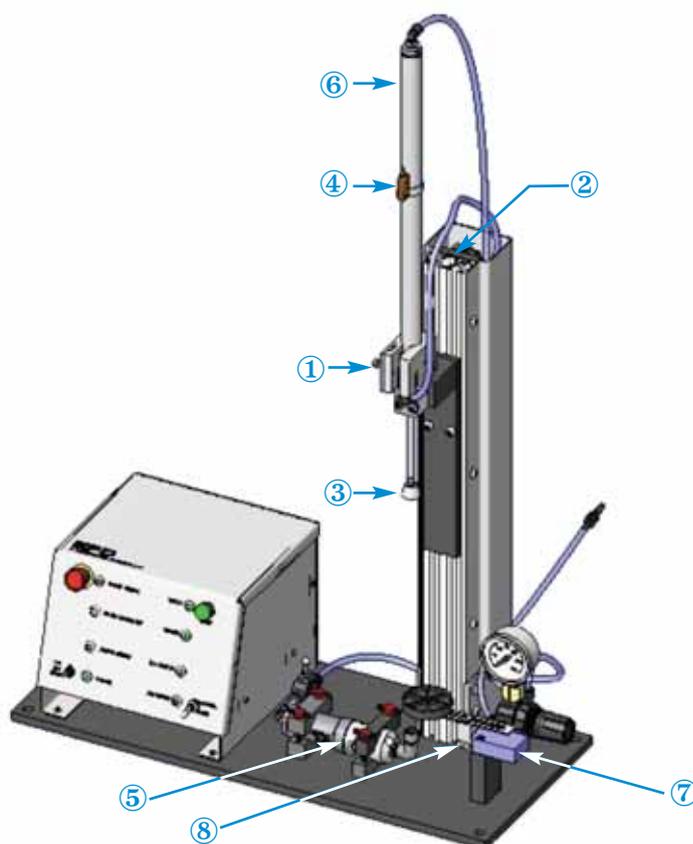
Per garantire risultati uniformi, avvitare ogni cartuccia sul raccordo a gomito con lo stesso numero di giri.

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa possibile e/o Soluzione
Alimentazione elettrica assente	L'alimentatore esterno non è collegato alla sorgente AC o alla macchina
	Interruttore di accensione su OFF o SETUP
	Interruttore di arresto d'emergenza attivato
Il manometro della pressione dell'aria registra zero	Aria di rete non collegata
	L'interruttore di accensione non si trova nella posizione ON
	L'interruttore di arresto d'emergenza è attivato
	Il regolatore della pressione dell'aria è impostato a zero
Il cilindro dell'aria si estende; la macchina si ferma	La cartuccia non è stata avvitata abbastanza a fondo sul raccordo a gomito
	Controllare la presenza di fili allentati sui terminali del controller
Nella modalità automatica, il riempimento della cartuccia supera il livello desiderato	La posizione dell'interruttore superiore non è corretta
	Controllare la presenza di fili allentati sui terminali del controller

PARTI DI RICAMBIO

	Description	Part#
	MACCHINA RIEMPIMENTO CARTUCCIA	7014123
	ALIMENTATORE, 30W	7022019
	KIT, CAVO DI ALIMENTAZIONE EUROPEO	7014872
	KIT FUSIBILE, CF 3 (CONFEZIONE DA 3)	7015447
①	ASSIEME INTERRUTTORE MAGNETICO, CF	7015377
②	ELETTRIVALVOLA, CF	7015378
③	KIT STANTUFFO, CF (3 FORMATI)	7015379
④	INTERRUTTORE MAGNETICO SUPERIORE, CF	7015380
⑤	VALVOLA 736 HPA-NV	7013449
⑥	KIT, ASSIEME CILINDRO DELL'ARIA CON INTERRUTTORE	7015448
⑦	INTERRUTTORE CARTRIDGE DETECT, CF	7015458
⑧	BRACCIO DI LEVA, CF	7015460
	MANUALE UTENTE	7015184



COMPONENTI DEL SISTEMA CARTUCCIA OPTIMUM

Cartucce con pistoni installati		
Cartucce trasparenti con pistoni installati		
P/N	Formato	Qtà/Scatola
7012395	75 ml	250
7012404	180 ml	250
7012413	360 ml	250
7012418	600 ml	100
7014096	960 ml	100
Cartucce color ambra con pistoni installati		
P/N	Formato	Qtà/Scatola
7012396	75 ml	250
7012405	180 ml	250
7012414	360 ml	250
7012738	600 ml	100
7014097	960 ml	100
Cartucce nere con pistoni installati		
P/N	Formato	Qtà/Scatola
7012397	75 ml	250
7012406	180 ml	250
7012415	360 ml	250
7013880	600 ml	100
7014099	960 ml	100
Cartucce verdi con pistoni installati		
P/N	Formato	Qtà/Scatola
7014169	75 ml	250
7014172	180 ml	250
7014175	360 ml	250
7014178	600 ml	100
7014098	960 ml	100

Nordson EFD Garanzia limitata di un anno

La responsabilità o l'obbligo di EFD ai sensi della presente garanzia non supereranno in alcun caso il prezzo di acquisto dell'apparecchiatura. La presente garanzia è valida solo se l'aria utilizzata è pulita, filtrata, asciutta e priva di olio.

Tutti i componenti del sistema di riempimento cartuccia EFD sono garantiti per un anno dalla data di acquisto contro ogni difetto nei materiali o nella lavorazione (ma non per i danni causati da uso inappropriato, abrasione, corrosione, negligenza, incidente, installazione difettosa o utilizzo di materiali di distribuzione incompatibili con l'apparecchiatura) a condizione che l'apparecchiatura sia installata e utilizzata in conformità con le raccomandazioni e le istruzioni fornite dalla fabbrica. Nel corso del periodo di garanzia EFD provvederà a riparare o sostituire gratuitamente ogni parte dell'apparecchiatura eventualmente rivelatasi difettosa ai sensi di quanto sopra, dietro restituzione autorizzata, franco spese di spedizione, alla nostra fabbrica.

Per informazioni sul corretto smaltimento dell'apparecchiatura consultare l'indirizzo Internet www-efd-inc.it.

EFD non garantisce la commerciabilità o l'idoneità per uno scopo particolare. EFD non sarà responsabile in nessun caso per i danni incidentali o conseguenti. L'attrezzatura è soggetta alle normative dell'Unione Europea in conformità con la Direttiva WEEE (2002/96/CE).

Per l'assistenza applicativa o per un sistema in prova gratuita in Italia chiamare il numero 800.240330.

Nordson EFD è presente in oltre 30 paesi con reti di vendita e assistenza. Per maggiori informazioni, visitare il sito www.efd-inc.com

EFD International Inc.,
è una società del gruppo Nordson
Centro Direzionale Milano Oltre,
Palazzo Tintoretto,
Via Cassanese, 224,
20090 Segrate MI

Tel.: +39 02.216684456
Fax: +39 02.21871558
italia@nordsonefd.com

The Wave Design is a trademark of Nordson Corporation.
©2010 Nordson Corporation
CFS-MAN-08 7015184 v021710

